



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DIPARTIMENTO	Scienze Economiche, Aziendali e Statistiche		
ANNO ACCADEMICO OFFERTA	2018/2019		
ANNO ACCADEMICO EROGAZIONE	2018/2019		
CORSO DILAUREA	SVILUPPO ECONOMICO, COOPERAZIONE INTERNAZIONALE E MIGRAZIONI		
INSEGNAMENTO	LINGUA INGLESE		
TIPO DI ATTIVITA'	A		
AMBITO	50213-discipline linguistiche		
CODICE INSEGNAMENTO	04677		
SETTORI SCIENTIFICO-DISCIPLINARI	L-LIN/12		
DOCENTE RESPONSABILE	GUCCIONE CRISTINA	Professore Associato	Univ. di PALERMO
ALTRI DOCENTI			
CFU	8		
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLO STUDIO PERSONALE	118		
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLA DIDATTICA ASSISTITA	82		
PROPEDEUTICITA'			
MUTUAZIONI			
ANNO DI CORSO	1		
PERIODO DELLE LEZIONI	2° semestre		
MODALITA' DI FREQUENZA	Facoltativa		
TIPO DI VALUTAZIONE	Voto in trentesimi		
ORARIO DI RICEVIMENTO DEGLI STUDENTI	GUCCIONE CRISTINA Mercoledì 10:00 12:00 Stanza docente, Dip. SEAS, secondo piano, n. 202. Gli studenti possono effettuare il ricevimento in remoto attraverso Microsoft Teams previa email a cristina.guccione@unipa.it . Students' Hours are on Thursday from 10:00 to 12:00, Department SEAS , Floor 2, Room 202. Please, send an email to cristina.guccione@unipa.it in order to have further information.		

DOCENTE: Prof.ssa CRISTINA GUCCIONE

PREREQUISITI	Il corso di Lingua Inglese richiede la conoscenza della lingua inglese, livello B1 del Common European Framework nell'ambito del General English.
RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI	CONOSCENZA E CAPACITA' DI COMPrensIONE Consolidamento delle competenze linguistico-comunicative (paragonabili al Livello B2 del CEFR), uso della terminologia specialistica necessaria per occupare ruoli diversi nel settore dello sviluppo economico e della cooperazione. CAPACITA' DI APPLICARE CONOSCENZA E CAPACITA' DI COMPrensIONE Secondo quanto previsto dal CEFR relativamente al livello B2, capacita' di "comprendere le idee fondamentali di testi complessi su argomenti sia concreti sia astratti, comprese le discussioni tecniche nel proprio settore di specializzazione". Capacita' di "interagire con relativa scioltezza e spontaneita, tanto che l'interazione con un parlante nativo si sviluppa senza eccessiva fatica e tensione". Capacita' di "produrre testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti ed esprimere un'opinione su un argomento d'attualita, esponendo i pro e i contro delle diverse opzioni". Capacita' di spiegare brevemente le ragioni delle proprie opinioni e dei propri progetti. AUTONOMIA DI GIUDIZIO Capacita' di individuare i diversi registri della lingua Inglese, intuire la varieta' di inglese parlata dal proprio interlocutore, conoscere la terminologia base del settore lavorativo di pertinenza e le conseguenze derivanti da un uso errato della L2. ABILITA' COMUNICATIVE Sviluppo delle capacita' necessarie a relazionare in lingua inglese sugli argomenti trattati durante il corso. CAPACITA' DI APPRENDIMENTO Acquisizione dei contenuti necessari e delle metodologie di studio per migliorare le proprie competenze linguistiche e affrontare in futuro autonomamente l'interazione linguistica scritta e orale nel proprio ambito lavorativo. Abilita' nella ricerca bibliografica e consultazione delle banche dati terminologiche disponibili online.
VALUTAZIONE DELL'APPRENDIMENTO	L'esame finale consta di una prova scritta e di una prova orale. Per completare l'esame valutato in trentesimi, lo studente deve superare la prova scritta con il punteggio minimo di 35/50 e sostenere la prova orale. DESCRIZIONE PROVA SCRITTA La prova scritta e' suddivisa in tre parti 1. Cloze test (10 domande di grammatica, 1 punto per ciascuna risposta corretta) 2. Reading comprehension (10 domande, 2 punti per ciascuna risposta corretta) 3. Verb completion (10 frasi in cui si richiede di riportare nella forma corretta il verbo suggerito tra parentesi, 2 punti per ciascuna risposta corretta). La prova dura 50 minuti e il voto minimo che lo studente deve raggiungere per ottenere la sufficienza e sostenere la prova orale e' 35/50. DESCRIZIONE PROVA ORALE La parte orale dell'esame consiste in 1. almeno 2-3 domande aperte sugli argomenti trattati e approfonditi durante il corso. Il principale testo di riferimento per la parte orale e' "Jennifer J., 2015, Global Englishes: a resource book for students, London & New York, Routledge". 2. Lettura, traduzione, commento e analisi linguistica di documenti dal contenuto specialistico negli ambiti della cooperazione, sviluppo e migrazione. Lo studente deve studiare la parte orale mirando a migliorare sia l'esposizione in lingua inglese, sia l'acquisizione del vocabolario inglese specialistico di pertinenza. Il voto finale dell'esame, espresso in trentesimi, sara' il risultato della media tra il risultato dello scritto e la performance dell'orale. Il voto minimo per superare l'esame e' 18/30.
OBIETTIVI FORMATIVI	Il Corso di Lingue offre gli strumenti per l'acquisizione della consapevolezza linguistica necessaria all'apprendimento della lingua inglese e del linguaggio specialistico inglese di pertinenza. Il livello di conoscenza atteso per il General English alla fine del corso e' paragonabile ai contenuti del livello B2 del Common European Framework. In particolare, le esercitazioni in laboratorio tenute da un docente di madre lingua del Centro linguistico (CLA) mireranno a far apprendere, secondo il livello B2, le quattro abilita' linguistiche necessarie a un uso comunicativo della lingua inglese: writing, reading, speaking, listening, in General English e in English for Specific Purposes. Le lezioni frontali verteranno sui seguenti argomenti: caratteristiche generali della lingua inglese, il suo ruolo di lingua franca nella comunita' scientifica, l'influenza della lingua inglese nelle altre lingue con particolare riferimento alla lingua italiana. Si presuppone che alla fine del corso lo studente sara' in grado di riconoscere i principali aspetti fonetici, grammaticali e lessicali del British English; le ragioni e le conseguenze della diffusione dell'Inglese nel mondo, le caratteristiche dell'inglese quale lingua franca nella comunita' scientifica; le

	differenze tra le due principali varietà: British and American English, le nuove ed emergenti varietà dell'inglese contemporaneo in ambito europeo; la formazione delle parole in lingua inglese: affixation, clipping, blending etc.; terminologie specialistiche in ambito economico e processi di standardizzazione; banche dati terminologiche e loro utilizzo.
ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA	Lezioni frontali, Esercitazioni, Laboratorio
TESTI CONSIGLIATI	PROVA SCRITTA - GRAMMATICA E DIZIONARIO Gli studenti che seguiranno il corso di esercitazioni del Centro Linguistico di ateneo, dovranno usare come grammatica per la preparazione della prova scritta il testo "English File: Intermediate: Class Audio CDs, Oxford University Press". Prima di acquistare il testo indicato, si consiglia di chiedere conferma dell'edizione più recente al docente di madre lingua che terrà le esercitazioni. Gli studenti non frequentanti le esercitazioni possono studiare dal seguente testo "English Grammar in use, with answers, Cambridge". Dizionari consigliati: https://www.macmillandictionary.com https://www.howjsay.com PROVA ORALE - TESTO PRINCIPALE DI RIFERIMENTO Jennifer J., 2015, Global Englishes: a resource book for students, London & New York, Routledge. N.B. Durante il corso, il testo sopra indicato sarà integrato con argomenti e letture di approfondimento ricavati dalla bibliografia del corso. WRITTEN PART - GRAMMAR BOOKS Students who will attend lectures held by the CLA mother-tongue teachers will refer to the following grammar "English File: Intermediate: Class Audio CDs, Oxford University Press". Please, before buying it, ask for the last edition to the teacher . Self-study students can refer to the following grammar "English Grammar in use, with answers, Cambridge". Dictionaries: https://www.macmillandictionary.com https://www.howjsay.com ORAL PART - TEXTBOOK Jennifer J., 2015, Global Englishes: a resource book for students, London & New York, Routledge. N.B. Further topics and readings, even taken from the course bibliography, will be dealt with and given to students during lessons. BIBLIOGRAFIA DEL CORSO / Course References N.B. Testi di riferimento da non acquistare / Not compulsory textbooks Castorina G. et al., 2011, Texts and Tools and Trends, Roma: Monduzzi. Crystal D., 2003, English as a Global Language, Cambridge University Press, pp. 1-28. Crystal D., 2003, The Cambridge Encyclopedia of English language, Cambridge University Press. Facchinetti R., Crystal D. (eds. 2010), From International to Local English - And Back Again, Bern: Peter Lang (selected chapters). Gotti M., 2003, Specialized Discourse, Bern: PeterLang, pp. 33-66. Kövecses Z., 2010, Metaphor in Culture, Cambridge University Press. Kövecses Z., 2010, Metaphor: A Practical Introduction, Oxford University Press. Kachru B. et. al. (eds.), 2006, The Handbook of World Englishes, USA (MA), Blackwell Publishing. Pinnavaia L., 2006, Introduzione alla linguistica inglese, Roma: Carocci. Plag I., 2002, Word-formation in English, Cambridge University Press. Rubinstein A., 2000, Economics and language, Cambridge University Press. Santipolo M., 2006, Le varietà dell'inglese contemporaneo, Roma: Carocci. Gagliardi C., Maley A. (eds.) 2010, EIL, ELF, Global English: Teaching and Learning Issues, Bern: Peter Lang (selected chapters). Schede grammaticali e culturali del Macmillan English Dictionary for advanced

PROGRAMMA

ORE	Lezioni
2	Introduzione al corso: obiettivi, metodologia, valutazione. Caratteristiche generali della lingua inglese (morfologia, sintassi, fonetica); ragioni storiche, politiche ed economiche della sua diffusione nel mondo.
6	Key topics in global Englishes: Kachru's circles; Il ruolo dell'inglese quale lingua franca della comunità scientifica; l'influenza dell'inglese nelle altre lingue e il caso della lingua italiana. Background del linguaggio economico italiano e inglese.
6	Consapevolezza linguistica e suo ruolo nell'apprendimento di una lingua straniera. La standardizzazione della lingua e il ruolo della lessicografia (risorse cartacee e online). Il dibattito odierno sulla lingua inglese e l'uso dell'Inglese come lingua franca (ELF) .
6	I linguaggi specialistici: English for specific purposes nell'economia, cooperazione, sviluppo e migrazione. Terminologia e banche dati multilingue del settore economico-giuridico.
3	Le principali differenze tra British English e American English. Le varietà dell'inglese contemporaneo nel mondo e le nuove varietà emergenti (es. Euro-English).
6	La formazione delle parole nella lingua inglese: affixation, clipping, blending, eponyms, initialisms, acronyms, compounds, calchi e prestiti linguistici; Creatività lessicale dell'inglese nel campo economico.
3	Le metafore in General English e nei linguaggi specialistici; Le implicazioni culturali dei processi di metaforizzazione; Language Mixture: vantaggi e svantaggi.
12	Lecture, traduzione e analisi linguistica di documenti e articoli di giornale in lingua inglese tratti dalla bibliografia più recente sulla cooperazione, sviluppo e migrazione.
4	Approfondimenti sulla terminologia specialistica della cooperazione internazionale e dello sviluppo economico. Il rapporto tra lingua, processi di migrazione e integrazione linguistico-culturale. Migrazione, ELF e Istruzione.
ORE	Esercitazioni
10	Lezioni di grammatica, General English, secondo i contenuti previsti dal Quadro di Riferimento Europeo per l'apprendimento delle lingue straniere, livello B1-B2 Main topics in grammar, syntax, use of English; Central modals + main semi-modals (e.g. have to); Connectors (e.g. while, since, as...); Discourse markers (of cause, of effect, of consequence etc.); Future time expressions (will, going to, to be -ing); Future perfect and future perfect continuous; If-clauses; mixed conditionals; Indirect and embedded questions (e.g. To wonder if, to know that...); Passive forms; Past perfect (+ continuous); Phrasal verbs (basic); Present perfect (+ continuous); Past Perfect (+ continuous); used to/would; relative clauses (defining/non defining); Reported speech.
ORE	Laboratori
24	Ascolto, comprensione di letture su argomenti di General English e interazione con un docente di madre lingua al fine di migliorare le proprie abilità comunicative in lingua inglese mettendo in pratica gli argomenti di grammatica trattati durante le esercitazioni e secondo quanto descritto dal Common European Framework per il livello B2 di conoscenza della lingua straniera.